

預防壓瘡衛教指導(越南語)

Đào tạo hướng dẫn dự phòng lở loét (tiếng Việt)

❖ 壓瘡常發生的部位：

Các bộ phận thường phát sinh lở loét

1. 常見於長期臥床時骨頭突出的部位

Thường gặp ở các bộ phận phần xương nhô ra do thời gian nằm giường bệnh kéo dài quá lâu

仰臥：骶骨和尾骨、肩胛骨、腳踝、後枕骨、肘部。

Nằm ngửa: xương chậu và xương cụt, xương bả vai, mắt cá chân, xương chày, khuỷu tay.

側臥：大轉子、外側腳踝、肩、肋骨、骨盆。

Nằm nghiêng: xương hông, mắt cá chân bên ngoài, xương vai, xương sườn, xương chậu

俯臥：胸骨、膝蓋骨、內側腳踝。

Nằm úp: xương ức, xương bánh chè, xương mắt cá trong

2. 皮膚有皺摺的部位如雙臀之間。

Các bộ phận nếp nhăn trên da như giữa 2 hông

3. 有石膏包圍或有壓迫的地方。

Vị trí có vết chai bao quanh hoặc bị chèn ép

4. 頸圈、背架或支架穿戴不恰當形成壓迫點。

Đỡ cổ, đỡ lưng hoặc khung đỡ đeo không đúng sẽ dẫn đến điểm bị chèn ép

❖ 壓瘡的照顧及預防（預防勝於治療）

Dự phòng và chăm sóc lở loét (phòng bệnh hơn chữa bệnh)

1. 每1-2 小時替病人更換姿位、避免長時間壓迫。

Mỗi 1-2 tiếng phải thay đổi tư thế cho người bệnh, tránh chèn ép thời gian quá dài

2. 無法自行變換姿勢的病人可使用枕頭、氣圈、氣墊床、水床來支托，以減少皮膚磨擦。

Người bệnh không thể tự mình thay đổi tư thế có thể sử dụng gối, vòng hơi, đệm hơi, giường nước hỗ trợ, để giảm thiểu cọ sát cho da

3. 依醫師指示給予營養攝取，應包括適當的蛋白質及維生素。

Chế độ dinh dưỡng nạp vào theo sự chỉ thị của bác sỹ, phải bao gồm lượng protein và vitamin thích hợp

4.病人皮膚要保持清潔和乾爽，遇有尿布濕或大便時要勤加更換，並保持床單平整。

Da của người bệnh phải được duy trì sạch sẽ và khô ráo, gặp trường hợp bím ướt hoặc khi đại tiện cần thường xuyên thay, và giữ ga giường phẳng phiu

5.病人有糖尿病或血液疾病等須要特別小心皮膚的照顧，尤其是膠布的黏貼及撕起，還要小心預防外傷。

Bệnh nhân mắc bệnh tiêu đường hoặc các bệnh về máu... phải đặc biệt chăm sóc da cẩn thận, đặc biệt khi dán và bóc gạc, còn cần cẩn thận phòng ngừa vết thương

6.每天早上起床和洗澡前，要檢查全身皮膚有沒有發紅破皮的現象。

Hàng ngày buổi sáng thức dậy và trước khi tắm phải kiểm tra da toàn thân xem có bị hiện tượng dộp đỏ không.

7.如果已有發紅或破皮除了要去除造成的原因以外，醫護人員會依照傷口的狀況給予換藥及必要處理。

Nếu đã có hiện dộp đỏ hoặc da dộp ngoài những nguyên nhân được loại trừ ra, nhân viên y tế sẽ căn cứ và tình trạng vết thương để



寶建醫療
社團法人

寶建醫院

PAOCHIEN HOSPITAL

關心您

總機：08-7665995

院址：屏東市中山路123號

救護專線：08-7330290

網址：www.paochien.com.tw